PROTOKOLL nr 2

OM ÄNDRING AV FÖRDRAGET OM UPPRÄTTANDET AV EUROPEISKA ATOMENERGIGEMENSKAPEN

DE HÖGA FÖRDRAGSSLUTANDE PARTERNA,

SOM ERINRAR OM att det är viktigt att bestämmelserna i fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen fortsätter att ha full rättsverkan,

SOM ÖNSKAR anpassa det fördraget till de nya bestämmelser som fastställs genom fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt på de institutionella och finansiella områdena,

HAR ENATS OM följande bestämmelser, som ska fogas till Lissabonfördraget och som ändrar fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen på följande sätt.

Artikel 1

Genom detta protokoll ändras fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen (nedan kallat *Euratomfördraget*) i den version som gäller vid ikraftträdandet av Lissabonfördraget.

[Andra stycket föranleder ingen ändring i den svenska versionen.]

Artikel 2

Rubriken till Euratomfördragets avdelning III ”Institutionella bestämmelser” ska ersättas med följande rubrik: ”Institutionella och finansiella bestämmelser”.

Artikel 3

I början av Euratomfördragets avdelning III ska följande kapitel införas:

”KAPITEL I

TILLÄMPNING AV VISSA BESTÄMMELSER I FÖRDRAGET OM EUROPEISKA UNIONEN OCH FÖRDRAGET OM EUROPEISKA UNIONENS FUNKTIONSSÄTT

Artikel 106a

1. Artiklarna 7, 9–9f, 48.2–48.5, 49 och 49a i fördraget om Europeiska unionen, artikel 16a i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, artiklarna 190–201b, 204–211b, 213, 215–236, 238, 239, 240, 241–245, 246–262, 268–277, 279–280, 283, 290 och 292 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, liksom protokollet om övergångsbestämmelser, ska tillämpas på det här fördraget.

2. Inom ramen för detta fördrag ska hänvisningarna till unionen, 'fördraget om Europeiska unionen', 'fördraget om Europeiska unionens funktionssätt' eller 'fördragen' i de bestämmelser som avses i punkt 1 samt i bestämmelserna i de protokoll som är fogade till såväl de fördragen som det här fördraget, läsas som hänvisningar till Europeiska atomenergigemenskapen respektive det här fördraget.

3. Bestämmelserna i fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt ska inte påverka bestämmelserna i det här fördraget."

Artikel 4

I avdelning III i Euratomfördraget ska kapitlen I, II och III omnumreras till II, III och IV.

Artikel 5

Artiklarna 3, 107–132, 136–143, 146–156, 158–163, 165–170, 173, 173a, 175, 177–179a, 180b, 181, 183, 183a, 190 och 204 i Euratomfördraget ska upphöra att gälla.

Artikel 6

Rubriken till avdelning IV i Euratomfördraget "Finansiella bestämmelser" ska ersättas med följande rubrik: "Särskilda finansiella bestämmelser".

Artikel 7

1. I artikel 38 tredje stycket och artikel 82 tredje stycket i Euratomfördraget ska hänvisningarna till artiklarna 141 och 142 ersättas med hänvisningar till artiklarna 226 respektive 227 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

2. I artikel 171.2 och artikel 176.3 i Euratomfördraget ska hänvisningen till artikel 183 ersättas med en hänvisning till artikel 279 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

3. I artikel 172.4 i Euratomfördraget ska hänvisningen till artikel 177.5 ersättas med en hänvisning till artikel 272 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

4. I Euratomfördraget ska ordet "domstolen" ersättas med "Europeiska unionens domstol".

Artikel 8

Artikel 191 i Euratomfördraget ska ersättas med följande:

"Artikel 191

Gemenskapen ska, på de villkor som anges i protokollet om Europeiska unionens immunitet och privilegier, inom medlemsstaternas territorier åtnjuta den immunitet och de privilegier som krävs för att den ska kunna fullgöra sin uppgift."

Artikel 9

Artikel 206 i Euratomfördraget ska ersättas med följande:

”Artikel 206

Gemenskapen får med en eller flera stater eller internationella organisationer ingå avtal som upprättar en associering med ömsesidiga rättigheter och förpliktelser, gemensamt uppträdande och särskilda förfaranden.

Dessa avtal ska ingås av rådet som beslutar med enhällighet efter att ha hört Europaparlamentet.

När sådana avtal kräver ändringar i detta fördrag, ska ändringarna först antas i enlighet med förfarandet i artikel 48.2–48.5 i fördraget om Europeiska unionen.”

Artikel 10

Europeiska atomenergigemenskapens inkomster och utgifter, med undantag av Försörjningsbyråns och de gemensamma företagens inkomster och utgifter, ska tas upp i unionens budget.